

Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение
«Колледж олимпийского резерва Пермского края»

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ
ПО ВЫПОЛНЕНИЮ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ
по дисциплине

ОГСЭ.04. Иностранный язык (Английский)

специальность: *44.02.03. Педагогика дополнительного образования*

квалификация: *Педагог дополнительного образования в области
физкультурно-оздоровительной деятельности*

Пермь, 2018

УТВЕРЖДЕНО
Учебно-методический совет

Протокол № 2
25 ноября 2018 г.
Председатель УМС
_____ / Е.А. Ефремова

РАССМОТРЕНО
ПЦК общеобразовательных дисциплин

Протокол № 1
18 сентября 2018 г.
Председатель ПЦК
_____ / С.М. Ведрова

Составитель: Грибанова А.А., преподаватель ГБПОУ «КОР ПК»

Настоящие методические указания по выполнению контрольных работ предназначены для студентов заочной формы обучения по специальности 44.02.03 «Педагогика дополнительного образования» (2 курс)

Методические указания разработаны в соответствии с требованиями, предъявляемыми к освоению ФГОС.

Основная цель методических указаний - обеспечить студентов методикой выполнения контрольной работы.

СОДЕРЖАНИЕ

Пояснительная записка	4
1. Требования к содержанию контрольной работы	5
2. Требования к оформлению контрольной работы	6
3. Задания контрольной работы	7
4. Список информационных источников	10
5. Критерии оценивания контрольной работы	12
Приложение 1	13
Приложение 2	15

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Методические указания по выполнению контрольной работы предназначены для студентов заочного отделения, обучающихся по специальности 44.02.03 «Педагогика дополнительного образования»

Письменная контрольная работа является обязательной формой текущего контроля самостоятельной работы студентов, обучающихся в рамках заочной формы обучения. Она отражает степень освоения студентом учебного материала по дисциплине ОГСЭ.04. Иностранный язык (английский). А именно:

в результате освоения дисциплины студент должен **уметь:**

- Общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

- Переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности

- Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас

В результате освоения дисциплины студент должен **знать:**

- Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности

Целью настоящих методических указаний является оказание методической помощи студентам при выполнении контрольной работы. Указания содержат необходимые сведения по составу, содержанию и оформлению работы. Кроме того, в методических указаниях приведен список рекомендуемых информационных источников и необходимые приложения.

1. Требования к содержанию контрольной работы

Для успешного выполнения контрольной работы по дисциплине «Иностранный язык (английский)» студентам необходимо знание по следующим темам:

- Множественное число существительных.
- Притяжательный падеж существительных.
- Определение, выраженное существительным.
- Степени сравнения прилагательных.
- Неопределённые и отрицательные местоимения.
- Настоящее время глаголов.
- Прошедшее время глаголов.
- Будущее время глаголов.

В соответствии с задачами обучения, контрольная работа содержит два вида контрольных заданий, в совокупности позволяющих оценить степень соответствия знаний и умений студента установленным требованиям.

Задания I-V. Выполнение практического грамматического задания

Эти задания отражают требования к необходимому объёму *представлений*:

- о грамматических категориях: существительное, прилагательное, местоимение, глагол

Данные задания отражают требования к необходимому уровню *умений и знаний*, необходимых в практической деятельности:

- анализировать грамматические категории и использовать знания об их функционировании при переводе английского текста на русский язык
- уметь сопоставлять грамматические категории и узнавать их в устной и письменной речи и понимать их функции.

Задания VI – VII. Работа над смысловым содержанием английского текста

Данные задания отражают требования к необходимому уровню *умений и знаний*, необходимых в практической деятельности:

- использовать полученные знания о грамматических категориях при переводе английского текста и извлечении запрашиваемой информации
- формулировать ответ на вопрос на английском языке

Проблемные и сложные вопросы, возникающие в процессе изучения курса и выполнения контрольной работы, необходимо решать с преподавателем на консультациях.

Выполнению контрольной работы должно предшествовать самостоятельное изучение студентом рекомендованной литературы и других источников информации, обозначенных в списке. По ходу их изучения делаются выписки цитат, составляются иллюстрации и таблицы. Не допускается механическое переписывание материала учебников или лекций.

Ответы на теоретические вопросы должны отражать необходимую и достаточную компетенцию студента, содержать краткие и четкие формулировки, убедительную аргументацию, доказательность и обоснованность выводов, быть логически выстроены.

Решения практических заданий должны сопровождаться краткими, но исчерпывающими пояснениями (аргументами).

В конце работы должен быть приведен список литературы в алфавитном порядке.

Выполненная контрольная работа должна быть представлена в учебную часть до начала экзаменационной сессии. Контрольная работа, выполненная без соблюдения требований или не полностью, не засчитывается и возвращается студенту на доработку.

Студент получает проверенную контрольную работу с исправлениями в тексте и замечаниями, а также рецензию, в которой анализируются все ошибки и неточности, даются рекомендации по исправлению ошибок и выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено». Оценка «зачтено» является допуском к экзамену или зачету по соответствующей дисциплине. Работа с оценкой «не зачтено», должна быть доработана и представлена на повторное рецензирование.

Вариант контрольной работы студент выбирает по последней цифре номера студенческого билета. Если последняя цифра нечётная (1,3,5,7,9), то вариант контрольной работы I. Если цифра чётная (0,2,4,6,8), то вариант контрольной работы II.

2. Требования к оформлению контрольной работы

Контрольная работа оформляется на компьютере в текстовом редакторе Word, должна быть распечатана на одной стороне белой бумаги формата А4 (210 x 297 мм). Размер полей (расстояние между текстом и краем страницы): слева - 30мм, справа - 10мм, сверху - 20мм, снизу - 20мм. Нумерация страниц – внизу по центру. Межстрочный интервал — 1,5; красная строка (абзац) – 1,25; размер шрифта (кегель) - 14; тип (гарнитура) шрифта – Times New Roman, начертание литер обычное; выравнивание основного текста — по ширине; перенос — автоматический.

Титульный лист (Приложение 1) является первой страницей контрольной работы (номер на титульном листе не ставится), на второй странице дается содержание работы, далее следуют наименования практических заданий и ответы на них, все иллюстрации и

таблицы должны быть пронумерованы. Примеры оформления выполненных заданий представлены в Приложении 2.

Тексты цитат заключаются в кавычки и сопровождаются сноской.

3. Задания контрольной работы

Вариант I.

I. Перепишите следующие предложения. Определите по грамматическим признакам, какой частью речи является слова с окончанием –s и какую функцию это окончание выполняет. Переведите предложения на русский язык.

1. The Sun rises early and sets late.
2. He usually gets up at half past six.
3. Perm's theatres are very famous.

II. Перепишите следующие предложения и переведите их. Обратите особое внимание на особенности перевода на русский язык определений, выраженных существительными.

1. Many good school specialists work here.
2. We went to the bus stop.
3. Daylight lamps are very convenient.

III. Перепишите следующие предложения, содержащие разные формы сравнения. Переведите их на русский язык.

1. The warmest season of the year is summer.
2. This coat is warmer than that one.
3. The earlier the Sun rises the later it sets.

IV. Перепишите и письменно переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод неопределенных и отрицательных местоимений.

1. Some people like winter, others prefer summer.
2. Any season is fine.
3. No sea is as blue as the Black sea.

V. Перепишите следующие предложения, определите в них видо-временные формы глаголов и укажите их инфинитив; переведите предложения на русский язык.

1. It is still winter in the North.
2. I first came to the Caucasus in 2001.
3. Soon the Kama-river will be covered with ice.

VI. Перепишите и письменно переведите текст.

Good Habits Begin Early

1. Let's start our talk today with this question.
2. Do you know that the formation of a child's character begins at a very early age?
3. Even a baby's first impression leave a definite trace on its brain.
4. The conditions in which a child lives, the relations between the people around him, all this affects the child and has an influence on his character.
5. "The main foundations of education", - said the outstanding educationist A.S. Makarenko," are laid before the child is five years old."
6. In his early years a child grows rapidly both physically and mentally.
7. He forms many useful habits and begins to talk and to think.
8. These habits are the fundamental elements of character formation.
9. During this period the mother should establish a strict routine for the child.
10. If no routine is established, this is the first and basic mistake in the child's upbringing.
11. Little children are very impressionable.
12. They react in a lively way to everything and are always asking "Who's that?", "What's that?", "Why?", "How?", "What for?".
13. Such questions should be answered with great patience and in a way that the child will understand.
14. In our country very many children are brought up in day nurseries and nurseries schools.

VII. Письменно ответьте на следующие вопросы:

4. When does formation of a child's character begin?
5. What has an influence on his character?
6. What happens to a child in his early years?
7. What is the first and basic mistake in the child's upbringing?

Вариант 2

I. Перепишите следующие предложения. Определите по грамматическим признакам, какой частью речи являются слова с окончанием -s и какую функцию это окончание выполняет.

1. Our city produces a great variety of goods.
2. Last month I visited Perms Picture Gallery.
3. The inhabitants of Perm are fond of their city.

II. Перепишите следующие предложения и переведите их, обратите особое внимание на особенности перевода на русский язык определений, выраженных именем существительным.

1. A large and complex space station will be our home.
2. Does this firm work at the soil stabilization problem?
3. The railway bridge reconstruction creates a lot of difficulties.

III. Перепишите следующие предложения, содержащие разные формы сравнения, и переведите их на русский язык.

1. Ivan Bunin is one of the greatest Russian writers.
2. The more you learn, the more you know.
3. My translation is worth then yours.

IV. Перепишите и письменно переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод неопределенных и отрицательных местоимений.

1. Some 1000 people study at our school.
2. Do you have any English dictionary?
3. Any flower in our garden is beautiful.

V. Перепишите следующие предложения, определите в них видо – временные формы.

1. We shall write a letter to my friend.
2. The plane to London took off at 6 p.m.
3. Our Pedagogical school functions more than 40 years.

VI. Перепишите и письменно переведите текст.

Home and play equipment for young children

1. To the child a play means more than the fun of self-expression.
2. In their play babies and young children experiment, explore and discover, learn an infinite variety of skills, develop their capacities.
3. Adults-parents, relatives, neighbors, friends, have an important part in the children play.
4. Even the youngest child wants someone around to appreciate what he is doing, to help him.
5. as he gets older he needs more scope for his activities.
6. having the opportunity to handle and play with many different kinds of materials, the child begins to learn about color, size and shape.
7. He begins to develop the smaller muscles of hands and eyes.
8. much of a child's play is an imitation of what he sees and hears.
9. The child's play is also self-expression since through it he acts out his ideas and his feelings.
10. It is important for the baby to learn to play alone.

11. He may want to hear his mother's voice or have a change in toys, but it is not necessary for the parents to play with the child all the time.
12. An only child also needs to play with children of his own age.
13. Younger children are overprotected or exploited by older brothers and sisters and other children.
14. Older children are impeded by younger ones.

VII. Письменно ответьте на следующие вопросы:

1. What do babies and young children do in their play?
2. Who has an important part in the children's play?
3. When does a child begin to learn about color, size and shape?
4. What child needs to play with children of his own age?

4. Список информационных источников

Основные источники

1. Агабекян И.П. «Английский язык для ССУЗов»/ И.П. Агабекян – Ростов н/Д,: Феникс, 2015-318с.
2. Борисенко Е.Г, Кравченко О.А., «Английский язык для физкультурных специальностей»/ Е.Г. Борисенко, О.А. Кравченко, – Ростов н/Д,: Феникс, 2015-377 с.
3. Восковская А.С., Карпова Т.А. «Английский язык»/А.С. Восковская, Т.А. Карпова.- Ростов н/Д, : Феникс, 2016 -376 с.
4. Голицынский Ю.Б, Голицынская Н.А. «Сборник упражнений по грамматике английского языка»/ Ю.Б. Голицынский, Н.А. Голицынская, 7-ое изд. испр. и доп.-СПб.: КАРО, 2011-576 с.
5. Колесникова Н.Н., Данилова Г.В., Девяткина Л.Н. «Английский язык для менеджеров» Учебник для студентов средних профессиональных учебных заведений/ Н.Н. Колесникова, Г.В. Данилова, Л.Н. Девяткина- М.: Издательский центр «Академия», 2007-304 с.
6. Степанова С.Н., Хафизова С.И., Гревцева Т.А. «Английский язык для педагогических специальностей»/ С.Н. Степанова-М.: Издательский центр «Академия», 2008-224 с.

Дополнительные источники

1. Богацкий И.С., Дюканова Н.М. «Бизнес-курс английского языка»/ И.С. Богацкий- Киев,: ООО «ИП Логос-М», 2011- 352 с.
2. Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. «Easy English»/ Г.Е. Выборова , К.С. Махмурян, О.П. Мельчина –М.: АСТ-ПРЕСС, 2002176 с.

3. Качалова К.Н., Израилевич Е.Е. «Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами»/К.Н. Качалова, Е.Е. Израилевич-М.: «ЛадКом», 2014-720 с.
4. Миловидов В.А «Ускоренный курс современного английского языка для начинающих»/ В.А. Миловидов-М.: Айрис-пресс, 2013-448 с.

Электронные источники:

1. Английский язык [Электронный ресурс] : сборник контрольных работ для студентов I курса направления подготовки 270800.62 «Строительство» (заочной формы обучения) / . — Электрон. текстовые данные. — Йошкар-Ола: Поволжский государственный технологический университет, 2015. — 32 с. — 2227-8397. — Режим доступа: ЭБС <http://www.iprbookshop.ru/75427.html>
2. Буренина А.С. Английский язык. Сборник текстов и заданий. Уровень Pre-intermediate [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / А.С. Буренина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский гуманитарный университет, 2016. — 51 с. — 978-5-906822-74-1. — Режим доступа: ЭБС <http://www.iprbookshop.ru/74693.html>
3. Веренич Н.И. Английский язык для колледжей = English for Colleges [Электронный ресурс] : пособие для учащихся / Н.И. Веренич, В.П. Тихонова. — Электрон. текстовые данные. — Минск: ТетраСистемс, 2011. — 368 с. — 978-985-536-134-4. — Режим доступа: ЭБС <http://www.iprbookshop.ru/28039.html>
4. Гончарова М.А. Английский язык. Сборник текстов и заданий. Уровень Elementary [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / М.А. Гончарова, О.Н. Мальцева. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский гуманитарный университет, 2016. — 43 с. — 978-5-906822-46-8. — Режим доступа: ЭБС <http://www.iprbookshop.ru/74694.html>

5. Критерии оценивания контрольной работы

Качество выполнения контрольной работы оценивается по следующим критериям:

1. Работа сдана в установленный срок.
2. Результативность (правильность) выполнения заданий.
3. Практические задания выполнены в полном объеме.
4. Содержание практических заданий раскрыто в полном объеме.
5. Соответствие ответов поставленным вопросам практических заданий.
6. Системность и логическая последовательность изложения.
7. Освоение методологии дисциплины (*владение понятиями, определениями, терминами*).
8. Творческое применение теоретических знаний при выполнении практических заданий.
9. Работа оформлена в соответствии с требованиями

Контрольная работа оценивается «ЗАЧТЕНО» или «НЕ ЗАЧТЕНО»:

- **ЗАЧТЕНО** – выполнено правильно не менее 53% заданий, в освещении практических заданий не содержится грубых ошибок.
- **НЕ ЗАЧТЕНО** - студент не справился с заданием (выполнено правильно менее 53% заданий), практические задания выполнены не в полном объеме, не раскрыто основное содержание практических заданий, имеются грубые ошибки.

Если контрольная работа выполнена на оценку неудовлетворительно, то она возвращается студенту с подробными замечаниями для доработки.

Образец титульного листа контрольной работы

Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение
«Колледж олимпийского резерва Пермского края»

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА
по дисциплине ОГСЭ 04. Иностранный язык

Специальность:

Группа:

Студент(ка) ФИО

Преподаватель ФИО

Оценка _____

Дата проверки: _____

Подпись преподавателя _____

Пермь, 2018 г.

Оборотная сторона титульного листа

РЕЦЕНЗИЯ НА КОНТРОЛЬНУЮ РАБОТУ

По дисциплине ОГСЭ.04. Иностранный язык (Английский)

Студента _____

Группы _____

По критериям оцениваем контрольную работу, указав количество баллов:

0 – требование не выполнено,

1 – есть незначительные замечания,

2 – соответствует требованиям

ПЕРЕЧЕНЬ КРИТЕРИЕВ	Количество баллов		
	0	1	2
1. Работа выполнена по установленному варианту	0	1	2
2. Работа сдана в установленный срок	0	1	2
3. Задания выполнены грамматически и лексически правильно	0	1	2
4. Задания выполнены в полном объеме	0	1	2
5. Работа оформлена правильно	0	1	2
ОБЩИЙ БАЛЛ			

0-4 баллов - контрольная работа не зачтена

5-10 баллов - контрольная работа зачтена

Контрольная работа **ЗАЧТЕНА /НЕ ЗАЧТЕНА** (ненужное зачеркнуть)

« _____ » _____

Замечания преподавателя:

Преподаватель _____

Варианты практических заданий

Образец выполнения упражнения I.

Грамматические функции окончания –s

По-английски	По-русски
1. The students attend lectures on the History of Russia. Lectures –мн.число от имени существительного a lecture – лекция.	1. Студенты посещают лекции по истории России.
1. He lectures on English. Lectures – 3 лицо, ед. число от глагола to lecture в Present Indefinite	2. Он читает лекции по английскому.
2. My brother's son is a student. Brother's – 's – окончание притяжательного падежа имени существительного в ед. числе	3. Сын моего брата – студент.

Образец выполнения упражнения II.

Особенности перевода на русский язык английских имен существительных, употребляющихся в функции определения.

По-английски	По-русски
1. The scientist works at some problems of pedagogy.	1. Этот ученый работает над некоторыми проблемами педагогики.
2. This girl studies at the Perm Pedagogical School # 3.	2. Эта девушка учится в Пермском педагогическом училище № 3.
3. Lomonosov founded the first Russian University in Moscow.	3. Ломоносов основал первый русский университет в Москве.